



MONITORUL OFICIAL

AL

ROMÂNIEI

Anul 171 (XV) — Nr. 759

PARTEA I
LEGI, DECRETE, HOTĂRĂRI ȘI ALTE ACTE

Miercuri, 29 octombrie 2003

SUMAR

<u>Nr.</u>	<u>Pagina</u>	<u>Pagina</u>
ACTE ALE CAMEREI DEPUTAȚILOR		
21. — Hotărâre privind bugetul Camerei Deputaților pe anul 2004.....	1-3	gratuite și a investițiilor în imobilele ce fac obiectul Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 168/2001 privind punerea în valoare a construcțiilor zootehnice dezafectate, destinate creșterii, îngrășării și exploatării animalelor, precum și a fabricilor de nutrețuri combinate dezafectate
DECIZII ALE CURȚII CONSTITUȚIONALE		
Decizia nr. 325 din 11 septembrie 2003 referitoare la excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 3 alin. (1) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 102/2002 privind unele măsuri pentru stimularea cererii de atribuire a folosinței		4-5
		Decizia nr. 353 din 23 septembrie 2003 referitoare la excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 184 alin. 5 din Codul penal.....
		6-7

ACTE ALE CAMEREI DEPUTAȚILOR

PARLAMENTUL ROMÂNIEI

CAMERA DEPUTAȚILOR

HOTĂRĂRE

privind bugetul Camerei Deputaților pe anul 2004

În temeiul prevederilor art. 61 alin. (1) și ale art. 64 din Constituția României, precum și ale art. 212 din Regulamentul Camerei Deputaților, republicat,

Camera Deputaților adoptă prezenta hotărâre.

Art. 1. — (1) Bugetul Camerei Deputaților pe anul 2004, finanțat de la bugetul de stat, se stabilește la suma de 1.446.025.667 mii lei, astfel:

a) cheltuieli pentru activitatea proprie a Camerei Deputaților, în sumă de 1.433.462.102 mii lei, din care:

— cheltuieli curente, în sumă de 1.180.462.102 mii lei;

— cheltuieli de capital, în sumă de 253.000.000 mii lei;

b) cheltuieli pentru funcționarea Institutului Român pentru Drepturile Omului, în sumă de 12.563.565 mii lei, din care:

— cheltuieli curente, în sumă de 12.063.565 mii lei;

— cheltuieli de capital, în sumă de 500.000 mii lei.

(2) Detalierea bugetului pe capitole și subcapitole, precum și pe titulari este prezentată în anexa nr. 1.

Art. 2. — (1) Structura cheltuielilor curente necesare în vederea funcționării Camerei Deputaților, Secretariatului general și întreținerii și administrării Palatului Parlamentului este următoarea:

a) cheltuieli de personal, în sumă de 933.765.952 mii lei;

b) cheltuieli materiale și servicii, în sumă de 246.685.150 mii lei;

c) transferuri (cotizații la organisme internaționale), în sumă de 11.000 mii lei.

(2) La titlul „Cheltuieli curente” sunt prevăzute și sumele necesare pentru Fondul președintelui Camerei Deputaților, precum și sumele pentru întreținerea și funcționarea Clubului Parlamentarilor și a cabinetului medical din cadrul Palatului Parlamentului.

(3) În prevederile titlului „Cheltuieli de personal” sunt cuprinse și sumele pentru constituirea fondului de cheltuieli pentru activitatea deputaților în circumscripțiile electorale.

(4) Cheltuielile de întreținere și reparații aferente bunurilor din patrimoniul administrat de Camera Deputaților, reparate în scopul exercitării mandatului de către deputați în circumscripțiile electorale, sunt cuprinse la titlul „Cheltuieli materiale și servicii”.

Art. 3. — (1) Cheltuielile de capital destinate execuției lucrărilor la obiectivele de investiții „Palatul Parlamentului” și

„Definitivarea și amenajarea parcajului subteran de pe platforma Palatului Parlamentului“ sunt în sumă de 170.000.000 mii lei, iar cele pentru „Alte cheltuieli de investiții“, în sumă de 83.500.000 mii lei.

(2) Lista cheltuielilor de investiții pe anul 2004 este prezentată în anexa nr. 2.

Art. 4. — (1) Bugetul de venituri și cheltuieli pentru activitățile finanțate integral din venituri proprii desfășurate pe lângă Camera Deputaților în anul 2004 cuprinde, la resurse, suma de 55.500.000 mii lei, iar la cheltuieli, suma de 50.000.000 mii lei.

(2) Veniturile realizate de Camera Deputaților vor fi reținute integral de către aceasta pentru acoperirea unor cheltuieli curente și de capital aferente activităților finanțate din venituri proprii organizate cu aprobarea Biroului permanent. Disponibilitățile de la sfârșitul anului se vor reporta în anul următor, pentru a fi cheltuite cu aceleași destinații. Biroul permanent al Camerei Deputaților poate aproba

utilizarea încasărilor în lei sau în valută și pentru alte destinații, în condițiile legii.

(3) Organizarea activităților finanțate din venituri proprii, tarifele și cotele de adaos comercial aferente acestora se aprobă de Biroul permanent al Camerei Deputaților.

(4) Numărul de personal salarizat din venituri proprii se aprobă de Biroul permanent al Camerei Deputaților, în funcție de necesități și de veniturile realizate.

(5) Cheltuielile prevăzute în bugetul activităților finanțate din venituri proprii pot fi depășite numai în cazul obținerii unor venituri suplimentare.

(6) Sinteza veniturilor și a cheltuielilor aferente activităților finanțate din venituri proprii ale Camerei Deputaților în anul 2004 este prevăzută în anexa nr. 3.

Art. 5. — Biroul permanent al Camerei Deputaților va lua măsuri pentru încadrarea în alocațiile bugetare prevăzute în prezenta hotărâre.

Art. 6. — Anexele nr. 1—3*) fac parte integrantă din prezenta hotărâre.

Această hotărâre a fost adoptată de Camera Deputaților în ședința din 21 octombrie 2003, cu respectarea prevederilor art. 74, alin. (2) din Constituția României.

PREȘEDINTELE CAMEREI DEPUTAȚILOR
VALER DORNEANU

București, 21 octombrie 2003.
Nr. 21.

*) Anexele nr. 1—3 sunt reproduse în facsimil.

ANEXA Nr. 1

CAMERA DEPUTAȚILOR

BUGETUL PE ANUL 2004
Detalierea pe articole de cheltuieli

Capi-Sub-Titlu/Altitol Capi-articol/heat tol	Denumirea indicatorului	Program 2004	- mii lei - din care pentru:	
			Camera Deputatilor	Institutul Român pentru Drepturile Omului
5001	II. CHELTUIELI - TOTAL	1.446.025.667	1.433.462.102	12.563.565
01	CHELTUIELI CURENTE	1.192.525.667	1.180.462.102	12.063.565
02	CHELTUIELI DE PERSONAL	942.514.667	933.765.952	8.748.715
20	CHELTUIELI MATERIALE SI SERVICII	250.000.000	246.685.150	3.314.850
38	TRANSFERURI	11.000	11.000	
40	Transferuri neconsolidabile	11.000	11.000	
40	11 Contributii si cotizatii la organisme internationale	11.000	11.000	
70	CHELTUIELI DE CAPITAL	253.500.000	253.000.000	500.000
5101	AUTORITATI PUBLICE	1.446.025.667	1.433.462.102	12.563.565
01	CHELTUIELI CURENTE	1.192.525.667	1.180.462.102	12.063.565
02	CHELTUIELI DE PERSONAL	942.514.667	933.765.952	8.748.715
10	Cheltuieli cu salariile	417.421.000	411.322.485	6.098.515
11	Contributii pentru asigurari sociale de stat	92.705.000	91.362.500	1.342.500
12	Cheltuieli pentru constituirea Fondului pentru plata ajutorului de somaj	12.523.000	12.309.000	214.000
13	Contributii pentru constituirea Fondului de asigurari sociale de sanatate	29.220.000	28.793.000	427.000
14	Deplasari, detasari, transferari	390.645.667	389.978.967	666.700
14	01 - deplasari, detasari, transferari în tara	354.193.667	353.978.967	214.700
14	02 - deplasari în strainatate	36.452.000	36.000.000	452.000
20	CHELTUIELI MATERIALE SI SERVICII	250.000.000	246.685.150	3.314.850
24	Cheltuieli pentru intretinere si gospodarie	129.000.000	127.934.150	1.065.850
25	Materiale si prestari de servicii cu caracter functional	20.000.000	18.038.000	1.962.000
26	Obiecte de inventar de mica valoare sau scurta durata si echipament	6.000.000	5.980.000	20.000
27	Reparatii curente	58.758.500	58.716.500	42.000
28	Reparatii capitale	55.000		55.000
29	Carti si publicatii	9.000.000	8.930.000	70.000
30	Alte cheltuieli	25.386.500	25.286.500	100.000
32	Fondul presedintelui	1.800.000	1.800.000	
38	TRANSFERURI	11.000	11.000	
40	Transferuri neconsolidabile	11.000	11.000	
40	11 Contributii si cotizatii la organisme internationale	11.000	11.000	
70	CHELTUIELI DE CAPITAL	253.500.000	253.000.000	500.000
72	Investitii ale institutiilor publice	253.500.000	253.000.000	500.000

CAMERA DEPUTAȚILOR

LISTA
cheltuielilor de investiții pe anul 2004

- mii lei -

Nr. crt.	Nominalizarea pe obiective de investiții, dotări și alte cheltuieli de investiții (data începerii - anul; numărul și data aprobării documentației de investiții)	Program*)	Termen de punere în funcțiune (anul)
	TOTAL, din care:	253.500.000	
A.	Lucrări în continuare, din care:	170.000.000	
	1. Obiectivul "Palatul Parlamentului" - data începerii: 1984	50.000.000	2008
	- numărul și data aprobării documentației: Hotărârea Guvernului nr.718/1991		
	2. Obiectivul "Definitivarea și amenajarea parcajului subteran de pe platforma Palatului Parlamentului"	120.000.000	2007
	- data începerii: 1996		
	- numărul și data aprobării documentației: Hotărârea Guvernului nr.672/1994		
B.	Lucrări noi		
C.	Alte cheltuieli de investiții	83.500.000	x

*) Lista poziției "Alte cheltuieli de investiții" se aprobă de către Biroul permanent al Camerei Deputaților. În funcție de derularea procesului investițional, Biroul permanent al Camerei Deputaților poate să aprobă modificări în lista de investiții, cu încadrarea în valoarea totală a cheltuielilor de capital aprobate.

CAMERA DEPUTAȚILOR

BUGETUL DE VENITURI ȘI CHELTUIELI
al activităților finanțate integral din venituri proprii pe anul 2004
— Sinteza —

- mii lei -

Nr. crt.	Indicatori	Prevederi 2004
1.	Disponibil la finele anului 2003	15.000.000
2.	Stocuri și alte imobilizări la finele anului 2003	4.000.000
3.	Venituri în anul 2004*	36.500.000
4.	TOTAL RESURSE (1+2+3)	55.500.000
5.	Cheltuieli în anul 2004	50.000.000
6.	Stocuri și alte imobilizări la finele anului 2004	2.000.000
7.	Excedent la finele anului 2004	3.500.000

- Detalierea pe articole de cheltuieli -

TOTAL CHELTUIELI	50.000.000
I. CHELTUIELI CURENTE	47.300.000
A. Cheltuieli de personal	20.750.000
1. Cheltuieli cu salariile	15.070.921
2. Contribuții pentru asigurări sociale de stat	3.317.000
3. Cheltuieli pentru asigurările de somaj	528.000
4. Contribuții pentru asigurările sociale de sănătate	1.055.000
5. Deplasări, detașări, transferări	779.079
Deplasări, detașări, transferări în țară	109.079
Deplasări în străinătate	670.000
B. Cheltuieli materiale și servicii	26.550.000
1. Cheltuieli pentru întreținere și gospodărie	8.350.000
2. Materiale și prestări de servicii cu caracter funcțional	16.500.000
3. Obiecte de inventar de mică valoare sau scurtă durată și echipament	600.000
4. Reparații curente	300.000
5. Alte cheltuieli	800.000
II. CHELTUIELI DE CAPITAL	2.700.000

*) Veniturile provin din: vânzări produse, prestări servicii și alimentație publică (inclusiv remiza), contravaloare bilete vizite, chirii și altele (dobânzi, penalități etc.).

DECIZII ALE CURȚII CONSTITUȚIONALE**CURTEA CONSTITUȚIONALĂ****DECIZIA Nr. 325**

din 11 septembrie 2003

referitoare la excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 3 alin. (1) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 102/2002 privind unele măsuri pentru stimularea cererii de atribuire a folosinței gratuite și a investițiilor în imobilele ce fac obiectul Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 168/2001 privind punerea în valoare a construcțiilor zootehnice dezafectate, destinate creșterii, îngrășării și exploatării animalelor, precum și a fabricilor de nutrețuri combinate dezafectate

Costică Bulai	— președinte
Nicolae Cochinescu	— judecător
Constantin Doldur	— judecător
Kozsokár Gábor	— judecător
Petre Ninosu	— judecător
Lucian Stângu	— judecător
Ioan Vida	— judecător
Florentina Baltă	— procuror
Florentina Geangu	— magistrat-asistent

Pe rol se află soluționarea excepției de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 3 alin. (1) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 102/2002, excepție ridicată de Societatea Comercială „Prodas Holding” — S.A. din București în Dosarul nr. 182/S/2000 al Tribunalului Teleorman — Secția civilă — judecătorul sindic.

La apelul nominal se constată lipsa părților, față de care procedura de citare a fost legal îndeplinită.

Reprezentantul Ministerului Public pune concluzii de respingere a excepției de neconstituționalitate ca devenită inadmisibilă, întrucât Curtea Constituțională s-a mai pronunțat asupra constituționalității dispozițiilor art. 1, 3 și 4 din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 102/2002 prin Decizia nr. 259 din 24 iunie 2003, constatând neconstituționalitatea acestora.

CURTEA,

având în vedere actele și lucrările dosarului, constată următoarele:

Prin Încheierea din 31 ianuarie 2002, pronunțată în Dosarul nr. 182/S/2000, **Tribunalul Teleorman — Secția civilă — judecătorul sindic a sesizat Curtea Constituțională cu excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 3 din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 102/2002**, excepție ridicată de Societatea Comercială „Prodas Holding” — S.A. din București.

În motivarea excepției de neconstituționalitate, care, conform precizării autorului acesteia, se referă numai la alin. (1) al art. 3 din ordonanța de urgență, se arată că textul criticat încalcă dispozițiile art. 21 din Constituție privind dreptul la acces liber în justiție și dispozițiile art. 49 din Constituție privind restrângerea unor drepturi.

Potrivit susținerilor autorului excepției, „procedura falimentului este o procedură de executare silită unitară, colectivă și egalitară pentru că este unică și simultană pentru toate creanțele care grevează patrimoniul comerciantului

aflat în incapacitate de plată”. Această procedură „reprezintă o apărare comună a intereselor și drepturilor tuturor creditorilor acestui comerciant [și] realizează stingerea tuturor creanțelor într-o proporție directă cu ponderea pe care fiecare creanță o deține în pasivul patrimoniului societății falite”.

Or, Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 102/2002, prin care se instituie „o protecție specială așa-zisei proprietăți de stat”, restrânge dreptul recunoscut de lege creditorilor, de a-și recupera, prin intermediul justiției, creanțele.

Tribunalul Teleorman — Secția civilă — judecătorul sindic consideră că dispozițiile criticate „apar ca fiind neconstituționale și vin în contradicție cu art. 21 din Constituție, fiind o inechitate privind situația creditorilor față de debitoarea S.C. «Carla Prod» — S.A. Zimnicea”. Instanța apreciază că în cauza respectivă, „a falimentului în care se află debitoarea, este vândută a mare parte a averii acesteia și preluarea cu titlu gratuit a construcțiilor zootehnice dezafectate pentru ferma de vaci aflată în patrimoniul S.C. «Lara Prod» S.A. Zimnicea creează o injustiție prin preluarea ei cu acest titlu prevăzut de art. 3 al Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 102/2002 de către S.C. «Interagro» — S.R.L. Zimnicea”.

Potrivit prevederilor art. 24 alin. (1) din Legea nr. 47/1992, republicată, încheierea de sesizare a fost comunicată președinților celor două Camere ale Parlamentului și Guvernului, pentru a-și exprima punctele de vedere asupra excepției de neconstituționalitate ridicate. De asemenea, în conformitate cu dispozițiile art. 18¹ din Legea nr. 35/1997, cu modificările ulterioare, s-a solicitat punctul de vedere al instituției Avocatul Poporului.

Guvernul consideră că excepția este neîntemeiată. În argumentarea acestui punct de vedere, se susține că „suspendarea efectelor procedurii reorganizării judiciare și a falimentului intervine doar față de bunurile debitorilor falțiți, menționate expres de Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 168/2001, respectiv bunurile imobile ce urmează a fi atribuite în folosință gratuită asociațiilor de crescători de animale, cu sau fără personalitate juridică, precum și crescătorilor de animale, persoane fizice sau juridice”.

Avocatul Poporului consideră că dispozițiile criticate sunt constituționale, întrucât „conțin dispoziții de ordin procedural, ce nu afectează dreptul substanțial al creditorilor, aspect care reprezintă, de fapt, aplicarea art. 125 alin. (3) din Constituția României, conform căruia «competența și procedura de judecată sunt stabilite de lege»”. Pe de altă

parte, se arată în acest punct de vedere, dreptul de acces liber la justiție este numai suspendat, nu suprimat, prin dispozițiile ordonanței în cauză. Se conchide astfel, că „nu există o îngrădire a accesului liber la justiție, garantat prin art. 21 din Constituția României și nici o restrângere a exercițiului unor drepturi sau libertăți, în sensul consacrat de art. 49 din Legea fundamentală“.

Președinții celor două Camere ale Parlamentului nu au comunicat punctele lor de vedere asupra excepției de neconstituționalitate.

CURTEA,

examinând încheierea de sesizare, punctele de vedere ale Guvernului și Avocatului Poporului, raportul întocmit de judecătorul-raportor, concluziile procurorului, dispozițiile legale criticate, raportate la prevederile Constituției, precum și Legea nr. 47/1992, reține următoarele:

Curtea Constituțională a fost legal sesizată și este competentă, potrivit dispozițiilor art. 144 lit. c) din Constituție, precum și celor ale art. 1 alin. (1), ale art. 2, 3, 12 și 23 din Legea nr. 47/1992, republicată, să soluționeze excepția de neconstituționalitate ridicată.

Obiectul excepției, astfel cum a fost formulat de autorul ei, asupra căruia Curtea urmează să se pronunțe, îl constituie dispozițiile art. 3 alin. (1) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 102 din 29 august 2002 privind unele măsuri pentru stimularea cererii de atribuire a folosinței gratuite și a investițiilor în imobilele ce fac obiectul Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 168/2001 privind punerea în valoare a construcțiilor zootehnice dezafectate, destinate creșterii, îngrășării și exploatării animalelor, precum și a fabricilor de nutrețuri combinate, dezafectate, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 673 din 11 septembrie 2002. Dispozițiile criticate pentru neconstituționalitate au următorul cuprins: *„Dispozițiile prezentei ordonanțe de urgență se aplică și în cazul imobilelor aparținând debitorilor aflați în procedura prevăzută de Legea nr. 64/1995 privind procedura reorganizării judiciare și a falimentului, republicată, cu modificările și completările*

ulterioare, sau în procedura de dizolvare și lichidare prevăzută de Legea nr. 31/1990 privind societățile comerciale, republicată, cu modificările și completările ulterioare, pentru imobilele la care există cerere de atribuire și care îndeplinesc condițiile prevăzute în Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 168/2001, cu modificările ulterioare.“

În esență, critica de neconstituționalitate a acestui text se bazează pe susținerea că sunt încălcate dispozițiile constituționale ale art. 21 privind dreptul la acces liber la justiție și cele ale art. 49 privind restrângerea exercițiului unor drepturi, texte care au următorul cuprins:

— Art. 21: *„(1) Orice persoană se poate adresa justiției pentru apărarea drepturilor, a libertăților și a intereselor sale legitime.*

(2) Nici o lege nu poate îngrădi exercitarea acestui drept“.

— Art. 49: *„(1) Exercițiul unor drepturi sau al unor libertăți poate fi restrâns numai prin lege și numai dacă se impune, după caz, pentru: apărarea siguranței naționale, a ordinii, a sănătății ori a moralei publice, a drepturilor și a libertăților cetățenilor; deslășurarea instrucției penale; prevenirea consecințelor unei calamități naturale ori ale unui sinistru deosebit de grav.*

(2) Restrângerea trebuie să fie proporțională cu situația care a determinat-o și nu poate atinge existența dreptului sau a libertății.“

Textul art. 3 alin. (1) din Ordonanța de urgență a Guvernului a mai fost supus controlului de constituționalitate. Prin Decizia nr. 259 din 24 iunie 2003, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 540 din 28 iulie 2003, Curtea Constituțională a constatat neconstituționalitatea dispozițiilor art. 1, 3 și 4 din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 102/2002.

În consecință, întrucât decizia de constatare a neconstituționalității a intervenit după data sesizării Curții, potrivit dispozițiilor art. 23 alin. (3) din Legea nr. 47/1992, republicată, combinate cu cele ale art. 23 alin. (6) din aceeași lege, Curtea reține că excepția de neconstituționalitate a devenit inadmisibilă.

Față de cele de mai sus, în temeiul art. 144 lit. c) și al art. 145 alin. (2) din Constituție, precum și al art. 13 alin. (1) lit. A.c), al art. 23 și al art. 25 alin. (1) din Legea nr. 47/1992, republicată,

CURTEA

În numele legii

DECIDE:

Respinge, ca devenită inadmisibilă, excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 3 alin. (1) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 102/2002 privind unele măsuri pentru stimularea cererii de atribuire a folosinței gratuite și a investițiilor în imobilele ce fac obiectul Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 168/2001 privind punerea în valoare a construcțiilor zootehnice dezafectate, destinate creșterii, îngrășării și exploatării animalelor, precum și a fabricilor de nutrețuri combinate dezafectate, excepție ridicată de Societatea Comercială „Prodas Holding” — S.A. din București în Dosarul nr. 182/S/2000 al Tribunalului Teleorman — Secția civilă — judecătorul sindic.

Definitivă și obligatorie.

Pronunțată în ședința publică din data de 11 septembrie 2003.

PREȘEDINTE,

prof. univ. dr. **COSTICĂ BULAI**

Magistrat-asistent,
Florentina Geangu

CURTEA CONSTITUȚIONALĂ

DECIZIA Nr. 353

din 23 septembrie 2003

referitoare la excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 184 alin. 5 din Codul penal

Nicolae Popa	— președinte
Costică Bulai	— judecător
Nicolae Cochinescu	— judecător
Constantin Doldur	— judecător
Kozsokár Gábor	— judecător
Petre Ninosu	— judecător
Șerban Viorel Stănoiu	— judecător
Lucian Stângu	— judecător
Ioan Vida	— judecător
Iuliana Nedelcu	— procuror
Florentina Geangu	— magistrat-asistent

Pe rol se află soluționarea excepției de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 184 alin. 5 din Codul penal, excepție ridicată de Marian Ponov în Dosarul nr. 81/2003 al Tribunalului Militar București.

La apelul nominal se prezintă autorul excepției, asistat de avocat Teodor Niță, lipsind celelalte părți, pentru care procedura de citare a fost legal îndeplinită.

Cauza fiind în stare de judecată, reprezentantul autorului excepției arată că dispozițiile art. 184 alin. 5 din Codul penal sunt neconstituționale, deoarece încalcă prevederile art. 16 și ale art. 22 alin. (1) din Constituție, referitoare la egalitatea în drepturi și dreptul la integritate fizică și psihică. Astfel, se menționează că se creează o inegalitate a cetățenilor în fața legii câtă vreme dispoziția criticată permite doar pentru faptele incriminate în alin. 1 și 3 ale art. 184 din Codul penal punerea în mișcare a acțiunii penale la plângerea prealabilă a persoanei vătămate, precum și împăcarea părților, care înlătură răspunderea penală. Totodată, se precizează că această facultate nu este recunoscută și în cazul faptelor prevăzute în alin. 2, 4 și 4¹ ale art. 184 din Codul penal, soluționarea conflictului de drept penal nefiind lăsată la îndemâna părților, deși valorile sociale ocrotite de lege (integritatea corporală și viața personală) sunt aceleași, fiind garantate distinct și de către Legea fundamentală.

Reprezentantul Ministerului Public solicită respingerea excepției de neconstituționalitate ca neîntemeiată, întrucât dispozițiile art. 182 din Codul penal nu încalcă prevederile constituționale. În procesul penal principiul oficialității constituie regula, iar legiuitorul este suveran să stabilească, cu titlu de excepție, situațiile în care voința persoanei vătămate ar duce la stingerea acțiunii penale. În cazul dispozițiilor criticate legiuitorul nu a stabilit o astfel de excepție datorită gravității faptei incriminate.

CURTEA,

având în vedere actele și lucrările dosarului, constată următoarele:

Prin Încheierea din 8 mai 2003, pronunțată în Dosarul nr. 81/2003 **Tribunalul Militar București a sesizat Curtea Constituțională cu excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 184 alin. 5 din Codul penal**, excepție ridicată de Marian Ponov, inculpat în dosarul menționat.

În motivarea excepției de neconstituționalitate se susține că aceste dispoziții sunt neconstituționale, deoarece prevăd că acțiunea penală pentru infracțiunea de vătămare

corporală din culpă se pune în mișcare la plângerea prealabilă a persoanei vătămate, numai pentru vătămarea corporală simplă, prevăzută în art. 184 alin. 1 și 3 din Codul penal, nu și în cazul în care s-a provocat din culpă o vătămare gravă a integrității corporale sau a sănătății, prevăzută în alin. 2 al aceluiași articol, cum a fost cazul în speță, în care autorul a împușcat din imprudență o altă persoană, căreia i-a cauzat o vătămare corporală gravă. În opinia autorului excepției, o astfel de faptă ar trebui să fie urmărită la plângerea prealabilă a persoanei vătămate, care are dreptul să dispună de integritatea corporală și de sănătatea sa. Dispozițiile legale criticate sunt contrare, de aceea, prevederilor constituționale ale art. 16, referitoare la egalitatea în fața legii și a autorităților publice, precum și celor ale art. 22 alin. (1) privind dreptul la integritate fizică și psihică.

Instanța apreciază că excepția de neconstituționalitate este neîntemeiată, deoarece dispozițiile art. 184 alin. 5 din Codul penal nu numai că nu contravin prevederilor constituționale ale art. 16, dar reprezintă chiar o aplicare a acestora. Excluderea de la procedura plângerii prealabile a vătămării corporale prevăzute în art. 184 alin. 2, 4 și 4¹ nu constituie o problemă de constituționalitate, ci o opțiune legislativă, urmărirea din oficiu a infractorilor în cazul vătămării corporale din culpă în varianta agravată constituind o garanție pentru apărarea integrității corporale și sănătății persoanei.

Potrivit dispozițiilor art. 24 alin. (1) din Legea nr. 47/1992, republicată, încheierea de sesizare a fost comunicată președinților celor două Camere ale Parlamentului și Guvernului, pentru a-și formula punctele de vedere asupra excepției de neconstituționalitate ridicate. De asemenea, în conformitate cu dispozițiile art. 18¹ din Legea nr. 35/1997, cu modificările ulterioare, s-a solicitat punctul de vedere al instituției Avocatul Poporului.

Președintele Camerei Deputaților apreciază că excepția de neconstituționalitate este neîntemeiată, deoarece legiuitorul, prin atributul său exclusiv de legiferare, poate admite excepții de la principiul oficialității procesului penal, permițând soluția împăcării părților din proces, dar numai într-o sferă restrânsă a domeniului infracțional, prin aceasta nefiind încălcate prevederile art. 16 din Constituție.

Guvernul consideră, de asemenea, că excepția este neîntemeiată. În argumentarea acestui punct de vedere se arată că legiuitorul are competența exclusivă de a stabili regulile de desfășurare a procesului penal, căile de atac împotriva hotărârilor judecătorești, precum și reguli speciale de procedură și modalități de exercitare a drepturilor procesuale, cum este cazul procedurii plângerii prealabile. Totodată, din rațiuni de politică penală, legiuitorul poate stabili infracțiunile pentru care acțiunea penală se pune în mișcare numai la plângerea prealabilă a persoanei vătămate și la care împăcarea părților înlătură răspunderea penală. Criteriul folosit de legiuitor este gradul de pericol al infracțiunilor, în speță între vătămarea corporală și vătămarea corporală gravă din culpă. De aceea nu poate fi invocată încălcarea egalității în drepturi a cetățenilor, fiind vorba de situații diferite.

Avocatul Poporului consideră că dispozițiile art. 184 alin. 5 din Codul penal sunt constituționale. În legătură cu aceasta se arată că legiuitorul a avut motive diferite care au condus la prevederea plângerii prealabile în cazurile prevăzute la art. 184 alin. 1 și 3, față de celelalte cazuri (art. 184 alin. 2, 4 și 4¹ din Codul penal). În aceste din urmă situații, față de împrejurările în care fapta se comite, dar mai ales față de rezultatul mai grav care se produce, prevederea tragerii la răspundere penală, care să fie condiționată de un act de voință al persoanei vătămate, nu se justifică. Nu se poate vorbi despre încălcarea egalității în drepturi, fiind vorba despre situații diferite.

Președintele Senatului nu a transmis punctul său de vedere asupra excepției de neconstituționalitate.

CURTEA,

examinând încheierea de sesizare, punctele de vedere ale președintelui Camerei Deputaților, Guvernului și Avocatului Poporului, raportul întocmit de judecătorul-raportor, susținerile autorului excepției, concluziile procurorului, dispozițiile legale criticate, raportate la prevederile Constituției, precum și dispozițiile Legii nr. 47/1992, reține următoarele:

Curtea Constituțională a fost legal sesizată și este competentă, potrivit dispozițiilor art. 144 lit. c) din Constituție, ale art. 1 alin. (1), ale art. 2, 3, 12 și 23 din Legea nr. 47/1992, republicată, să soluționeze excepția de neconstituționalitate ridicată.

Obiectul excepției de neconstituționalitate îl constituie dispozițiile art. 184 alin. 5 din Codul penal, care au următorul conținut: *„Pentru faptele prevăzute la alin. 1 și 3, acțiunea penală se pune în mișcare la plângerea prealabilă a persoanei vătămate. Împăcarea părților înlătură răspunderea penală.”*

Autorul excepției consideră aceste dispoziții ca fiind neconstituționale, deoarece nu prevăd procedura plângerii prealabile și a împăcării părților și pentru celelalte variante ale infracțiunii de vătămare corporală din culpă. Această omisiune a legiuitorului este contrară, în opinia autorului excepției, prevederilor constituționale ale art. 16 alin. (1) privind egalitatea în drepturi și ale art. 22 alin. (1) referitoare la dreptul la integritate fizică și psihică al persoanei. Referindu-se la situația din speță, autorul excepției afirmă că, deși s-a împăcat cu persoana vătămată, el este totuși tras la răspundere din oficiu, împotriva voinței persoanei vătămate.

Examinând dispozițiile legale criticate prin raportare la prevederile constituționale invocate în motivarea excepției

de neconstituționalitate, Curtea reține că nici una dintre criticile formulate nu este întemeiată. Este atributul constituțional al legiuitorului de a stabili competența și procedura de judecată, inclusiv procedura plângerii prealabile și a împăcării părților, ca excepții de la principiul oficialității procesului penal [art. 125 alin. (3) din Constituție]. Legiuitorul este acela care stabilește infracțiunile pentru care acțiunea penală se pune în mișcare numai la plângerea prealabilă a persoanei vătămate și la care împăcarea părților înlătură răspunderea penală. Selecția se bazează pe gradul de pericol social al infracțiunii, în diferitele variante ale acesteia, precum și pe alte rațiuni de politică penală, în concordanță cu dispozițiile și principiile Constituției.

Cu privire la dispozițiile art. 184 alin. 5 din Codul penal, este de remarcat distincția pe care legiuitorul o face între vătămarea corporală și vătămarea corporală gravă, excluzând pentru aceasta din urmă posibilitatea ca punerea în mișcare și exercitarea acțiunii penale să depindă de voința persoanei vătămate. Fiind vorba de două situații diferite, tratamentul juridic nu putea fi decât diferit, astfel că nu se poate invoca încălcarea principiului constituțional al egalității în drepturi.

De altfel, cu privire la aceste critici de neconstituționalitate, Curtea Constituțională s-a pronunțat prin Decizia nr. 65/2002 referitoare la excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 182 din Codul penal, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 258 din 17 aprilie 2002. În motivarea excepției de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 182 din Codul penal se susținea, ca și în cazul de față, că acestea sunt contrare prevederilor art. 22 alin. (1) din Constituție, pentru aceleași considerente, respectiv omisiunea prevederii împăcării părților drept cauză de înlăturare a răspunderii penale. Respingând excepția de neconstituționalitate, Curtea Constituțională a arătat că, din rațiuni de politică penală, legiuitorul admite excepții de la caracterul oficial al acțiunii penale în cazul unor infracțiuni, cum este și cea din cauză. Opțiunea legiuitorului, în astfel de cazuri, nu este limitată prin Constituție.

Soluția adoptată, precum și considerentele pe care aceasta se întemeiază își mențin valabilitatea și în cauza de față, întrucât nu au fost evocate împrejurări noi care să determine schimbarea jurisprudenței Curții Constituționale în această materie.

Pentru considerentele expuse, în temeiul art. 144 lit. c) și al art. 145 alin. (2) din Constituție, precum și al art. 13 alin. (1) lit. A.c), al art. 23 alin. (3) și (6) și al art. 25 alin. (1) din Legea nr. 47/1992, republicată,

CURTEA

În numele legii

D E C I D E:

Respinge excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 184 alin. 5 din Codul penal, excepție ridicată de Marian Ponov în Dosarul nr. 81/2003 al Tribunalului Militar București.

Definitivă și obligatorie.

Pronunțată în ședința publică din data de 23 septembrie 2003.

PREȘEDINTELE CURȚII CONSTITUȚIONALE,
prof. univ. dr. **NICOLAE POPA**

Magistrat-asistent,
Florentina Geangu

P R E Ţ U R I L E
publicațiilor legislative pentru anul 2004
— pe suport tradițional —

Nr. crt.	Denumirea publicației	Valoarea abonamentului anual	Valoarea abonamentului trimestrial			
		— lei —	Trim. I	Trim. II	Trim. III	Trim. IV
1.	Monitorul Oficial, Partea I, în limba română	9.875.000	2.468.750	2.715.750	2.987.500	3.286.000
2.	Monitorul Oficial, Partea I, în limba română, numere bis*)	1.780.000	—	—	—	—
3.	Monitorul Oficial, Partea I, în limba maghiară	7.900.000	1.975.000	1.975.000	1.975.000	1.975.000
4.	Monitorul Oficial, Partea a II-a	12.500.000	3.125.000	3.125.000	3.125.000	3.125.000
5.	Monitorul Oficial, Partea a III-a	2.530.000	632.500	632.500	632.500	632.500
6.	Monitorul Oficial, Partea a IV-a	10.680.000	2.670.000	2.670.000	2.670.000	2.670.000
7.	Monitorul Oficial, Partea a VI-a	9.850.000	2.462.500	2.462.500	2.462.500	2.462.500
8.	Colecția Legislația României	2.500.000	625.000	687.500	756.500	832.500
9.	Colecția de hotărâri ale Guvernului și alte acte normative	4.150.000	1.038.000	1.141.500	1.255.500	1.381.500
10.	Repertoriul actelor normative	625.000	—	—	—	—
11.	Decizii ale Curții Constituționale	470.000	—	—	—	—
12.	Ediții trilingve	2.500.000	—	—	—	—

*) Cu excepția numerelor bis în care se publică acte cu un volum extins și care interesează doar un număr restrâns de utilizatori.

Publicațiile Regiei Autonome „Monitorul Oficial“ menționate la punctele 1–7 sunt purtătoare de T.V.A. în cotă de 19%, iar cele menționate la punctele 8–12 sunt scutite de T.V.A.

Pentru siguranța clienților, abonamentele la publicațiile Regiei Autonome „Monitorul Oficial“ se pot efectua prin următorii difuzori:

- ◆ COMPANIA NAȚIONALĂ „POȘTA ROMÂNĂ“ — S.A. — prin oficiile sale poștale
- ◆ RODIPET — S.A. — prin toate filialele
- ◆ INTERPRESS SPORT — S.R.L. — București, str. Hristo Botev nr. 6 (telefon/fax: 313.85.07; 313.85.08; 313.85.09)
- ◆ PRESS EXPRES — S.R.L. — Otopeni, str. Flori de Câmp nr. 9 (telefon/fax: 221.05.37; 0745.133.712)
- ◆ M.T. PRESS IMPEX — S.R.L. — București, bd. Basarabia nr. 256 (telefon/fax: 255.48.15; 255.48.16)
- ◆ INFO EUROTRADING — S.A. — București, Splaiul Independenței nr.202A (telefon/fax: 212.73.54)
- ◆ ACTA LEGIS — S.R.L. — București, str. Banul Udrea nr. 10, (telefon/fax: 411.91.79)
- ◆ CURIER PRESS — S.A. — Brașov, str. Traian Grozăvescu nr. 7 (telefon/fax: 0268/47.05.96)
- ◆ MIMPEX — S.R.L. — Hunedoara, str. Ion Creangă nr. 2, bl. 2, ap. 1 (telefon/fax: 0254/71.92.43)
- ◆ CALLIOPE — S.R.L. — Ploiești, str. Candiano Popescu nr. 36 (telefon/fax: 0244/51.40.52, 0244/51.48.01)
- ◆ ASTOR-MED — S.R.L. — Iași, str. Sucidava nr. 2, bl. U2, sc. C, ap. 2 (telefon/fax: 0232/27.91.76, 0232/25.84.27)

EDITOR: PARLAMENTUL ROMÂNIEI — CAMERA DEPUTAȚILOR

Regia Autonomă „Monitorul Oficial”, str. Izvor nr. 2–4, Palatul Parlamentului, sectorul 5, București, cont nr. 2511.1–12.1/ROL Banca Comercială Română — S.A. — Sucursala „Unirea” București și nr. 5069427282 Direcția de Trezorerie și Contabilitate Publică a Municipiului București (alocat numai persoanelor juridice bugetare).

Adresa pentru publicitate: Centrul pentru relații cu publicul, București, șos. Panduri nr. 1, bloc P33, parter, sectorul 5, tel. 411.58.33 și 411.97.54, tel./fax 410.77.36.

Tiparul : Regia Autonomă „Monitorul Oficial”, tel. 490.65.52, 335.01.11/2178 și 402.21.78, E-mail: marketing@ramo.ro, Internet: www.monitoruloficial.ro